

< ENGLISH >

International Call to Action for Solidarity Demonstrations at German Embassies

Liebig 14 is one of Berlin longest running autonomous housing projects, serving as a space for collective living as well as community and political organising for over 20 years. After a 4 year legal process the owners of the building have finally been given legal permission to evict the house on the 2nd of February 2011. Squatted shortly after the fall of the wall in what was a derelict area of east Berlin, Liebig 14's attempted eviction is just one symptom of a rampaging processes of gentrification which is rapidly forcing poorer residents out of the city centre and tearing apart the city's radical infrastructure.

Liebig14 is proud to be a part of a long history of autonomous spaces in Berlin and around the world. In working against capitalism, social hierarchy and discrimination, autonomous spaces take small but concrete steps towards wider political emancipation and self-determined living.

The eviction of Liebig 14 will be a loss not only to Berlin's alternative project infrastructure but also a wider attack on projects everywhere attempting to build alternative, more socially just, and more sustainable modes of social organization. Solidarity with free spaces under threat in Berlin, Amsterdam, London and worldwide is key if we are to sustain these vital resources.

< DEUTSCH >

Internationaler Appell für eine Solidaritätskundgebung vor der Deutsche Botschaft

Liebig 14 ist eines der ältesten autonomen Hausprojekte Berlins, das in den letzten zwanzig Jahren Raum für kollektive Wohn- und Lebensformen, sowie politische Organisationen bot. Nach einem vier-Jährigen Rechtsstreit sind nun die Besitzer autorisiert das Gebäude am 2. Februar 2011 zu räumen. Bereits kurz nach dem Fall der Mauer in Ostberlin besetzt ist die Auflösung von Liebig 14 im Zuge der anhaltenden Aufwertung städtischen Wohnraums durch Renovationen und Zuzug sozial besser Gestellten (Gentrifikation) nur ein weiteres Beispiel, wie die schlechter gestellte Wohnbevölkerung aus den Stadtzentren

verdrängt und die radikale Infrastruktur einer Stadt auseinandergerissen wird.

Liebig 14 ist stolz darauf, Teil der langen Geschichte des autonomen Raumes Berlins und der Welt zu sein. Indem gegen Kapitalismus, soziale Hierarchien und Diskrimination angegangen wird, werden die kleinen aber sehr konkreten Schritte unternommen, die die politische Emanzipation und ein selbstbestimmtes Leben vorantreiben.

Die Auflösung von Liebig 14 ist nicht nur ein Verlust der alternativen Infrastruktur der Berliner Projekte, sondern auch eine Attacke gegen alle Projekte, die alternative, sozial gerechte und nachhaltige Formen sozialer Organisationen aufbauen. Solidarität mit freien Räumen, die in Berlin, Amsterdam, London und weltweit unter Beschuss stehen, ist der Schlüssel, wollen wir diese vitalen Ressourcen erhalten.

< NEDERLANDS >

Dringende internationale oproep tot een solidariteit rally buiten de Duitse ambassade

Liebig 14 is een van de oudste zelfstandige bouwprojecten in Berlijn, die in de afgelopen twintig jaar had ruimte voor kollektive woon-en leefstijlen, en politieke organisaties. Na een vier jaar oude conflict zijn nu de eigenaars gemachtigd het gebouw op 2 om te evacueren februari 2011. bezette kort na de val van de Berlijnse Muur in Oost-Berlijn, de resolutie van Liebig 14 in het kielzog van de aanhoudende appreciatie van stedelijke huisvesting door renovatie en bewegen sociaal bevoorrechte (gentrificatie) is slechts een voorbeeld van hoe de arme gevraagd bewoners verdreven uit de stedelijke centra en de radicale infrastructuur van een stad verscheurd.

Liebig 14 is er trots op deel uit van de lange geschiedenis van de autonome regio van Berlijn en de wereld te worden. Door gericht tegen het kapitalisme, sociale hiërarchieën en discriminatie, zijn de kleine, maar concrete stappen genomen om de politieke emancipatie en zelfstandig wonen te bevorderen.

De resolutie van Liebig 14 is niet alleen het bouwen van een verlies van alternatieve infrastructuur projecten in Berlijn, maar ook een aanval op alle projecten, het alternatief, sociaal rechtvaardige en duurzame vormen van

maatschappelijke organisaties. Solidariteit met vrije ruimtes in Berlijn in Amsterdam, Londen en over de hele wereld onder aanval is de sleutel, willen we deze vitale hulpbronnen te behouden.

< FRANÇAIS >

Appel international à l'action pour des manifestations de solidarité devant les ambassades allemandes

Liebig 14 est un des plus vieux projets à Berlin en cours d'exécution de logement autonomes agissant comme un espace de vie collective, de communauté et de l'organisation politique depuis plus de 20 ans. Après un procès juridique de quatre ans les propriétaires de l'immeuble ont finalement reçu l'autorisation légale d'expulser les habitants de la maison le 2-ème février 2011. Accroupi peu après la chute du mur dans ce qui était une zone abandonnée de Berlin-Est Liebig 14's tentative expulsion n'est qu'un symptôme d'un procès déchaînés de la gentrification qui force rapidement les plus pauvres résidents en dehors du centre-ville et déchire l'infrastructure radical de la ville.

Liebig 14 est fière de faire partie d'une longue histoire d'espaces autonomes à Berlin et dans le monde. En travaillant contre le capitalisme, la hiérarchie sociale et la discrimination des espaces autonomes prennent peut à peut des mesures concrètes en vue de l'émancipation politique et de vie auto-déterminée.

L'éviction de Liebig 14 sera une perte non seulement à l'infrastructure des projets alternatives à Berlin, mais aussi une attaque plus vaste sur des projets partout le monde tenté à construire d'autres, plus socialement juste et modes plus durables organisations sociales. Sous la menace à Berlin, Amsterdam, Londres et dans le monde entier la solidarité avec les espaces libres est essentielle si nous voulons maintenir ces ressources vitales.

< INFO >

<http://liebig14.blogspot.de/>